Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 99

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 99 Bern, Mittwoch 30. April 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, mercredi 30 avril 1958 **No 99**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 15.60, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 60; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 169789–169812.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Armco AG., in Liqu., in Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Venezuela: Zölle.

Zollamt Madonna di Ponte (Bekanntmachung). - Bureau de douane Madonna di Ponte (avis). - Ufficio doganale di Madonna di Ponte (avviso).

«Rund 261 600 Fremdarbeiter in der Schweiz» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 4).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr,** bzw. **Freitag 12 Uhr,** beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne,** à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (917²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des

Scheim-Gasser August Ferdinand (gen. Fredy), gew. Schauspieler und Theaterdirektor, geb. 1892, von Iseltwald (BE), zuletzt wohnhaft gewesen Kornhausstrasse 19, in Zürich 10/37.

Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1958.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Mai 1958, 15 Uhr, im Restaurant «Schaffhauserplatz», in Zürich 6 (Nordbau), 1. Stock.

Eingabefrist für Forderungen: bis zum 10. Mai 1958.

NB. Gläubiger, die im vorangegangenen Rechnungsruf im öffentlichen Inventar ihre Forderung bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Die Gläubiger, die ihrer Eingabe jedoch keine Beweismittel beigelegt haben, haben dieselben innert der Eingabefrist noch einzureichen.

Verwertung von Aktiven: Unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der ersten Gläubigerversammlung erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die beweglichen Sachen öffentlich zu versteigern, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 10. Mai 1958 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (906)

Ueber von Dach Werner, geb. 1935, von Lyss (BE), Laborant, Inhaber der Einzelfirma Argentochemie-Laboratorium W. von Dach, Zentralstrasse 138, Zürich 3, wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. April 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 22. April 1958 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Mai 1958 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (907)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen hat am 29. März 1958 über die Firma Locher & Mötteli, Ausführung von Zentralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen, Böhnistrasse 25, in Thalwil (Kollektivgesellschaft) den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 22. April 1958 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Das Verfahren gilt als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Mai 1958 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet, und an diese einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten).

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (918)

Gemeinschuldner: Bermann-Wolfowicz Lejzor (Lazar), Inhaber der Firma «L. Bermann», Textilien, Missionsstrasse 56, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1958.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 24. April 1958.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 700: 10. Mai 1958.

Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (908)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Firma Felsolit A.G., Unterlagsböden, Weissensteinstrasse 35, Bern.

Anfechtungsfrist: 10. Mai 1958.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (909)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Lanz Werner, Gipser- und Malergeschäft, Weissensteinstrasse 35, Bern.

Anfechtungsfrist: 10. Mai 1958.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg, Stellvertretung in Gossau* (910)

Inventar, Lastenverzeichnis und Kollokationsplan

Im Konkurse über Locher Xaver, Zentral-Drogerie, Uzwil, liegen das Inventar, das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan beim Konkursamt Gossau als Stellvertretung des Konkursamtes Untertoggenburg vom 3. bis 12. Mai 1958 zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Kt. Graubünden *Konkursamt Bergün* (919)

Im summarischen Konkursverfahren des Born Johann, Kolonialwaren und Gärtnerei, Wiesen (GR), können gem. SchKG, Art. 251, verspätete Konkurseingaben bis zur Verteilung, 10. Mai 1958, angebracht werden.

Offentliche Bekanntmachungen im Kantonalen Amtsblatt Graubünden: 12. März 1958: Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung; 9. April 1958: Auflegung von Kollokationsplan und Inventar bis 21. April 1958; 22. April 1958: Liegenschaftssteigerung vom 10. Mai 1958, 11 Uhr, in Wiesen, mit Auflegung der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis bis 5. Mai 1958.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (911)

La liquidation de la faillite de Mojon Willy, serrurier, rue Numa-Droz 202, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du Tribunal II, rendue le 24 avril 1958.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (904

Der am 22. Januar 1958 über die Kollektivgesellschaft

Schlumpf & Co.,

früher Kreuzstrasse 58, Zürich 8, dato Aemtlerstrasse 201, Zürich 3, Fabrikation von Schuheinlagesohlen und Handel mit Schuhfurnituren, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 22. April 1958 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Uri *Konkursamt Uri, Altdorf* (927)

Im Konkurse Gisler-Walker Franz, vormals Gisler-Imfeld, Tuchwaren, Altdorf, wird hiermit die öffentliche Liegenschaftssteigerung bezüglich HB 146 Altdorf sistiert. Entweder kommt ein freihändiger Verkauf im Sinne von Art. 256, Abs. 1 und 2 SchKG zustande, oder es findet eine neue Publikation mit Festlegung eines neuen Steigerungstermins statt.

Der vom Konkursamt zur Kostendeckung verlangte Vorschuss ist vom Gemeinschuldner geleistet.

Altdorf, den 29. April 1958. Konkursamt Uri:
Fürsprecher Franz Muheim

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se, non risultanti da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino *Ufficio di esecuzione, Lugano* (920)

Avviso di incanto unico

Esec. 68 766, 70 216.

Debitrice escussa: Immobilien Kommerz A.G., Friburgo.
Immobili da realizzare: nel comune di Bissone.

	Mappa N°	Misura mq.	Stima Fr.
A Fè, casa d'abitazione	38 A	98	53 267.50
A Fè, terrazza	38 B	36	
A Fè, portico	38 C	9	
A Fè, pollaio	38 D	9	
A Fè, giardino	38 e	1786	36 000.—
A Fè, bosco	38 f	4575	4 575.—
Valore complessivo di stima (arrotondato)			94 000.—

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 17 maggio 1958.
Data e luogo dell'incanto: 3 luglio 1958, alle ore 15, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti di Lugano, via Ciseri 2.
Le condizioni d'asta sono visibili durante dieci giorni a partire dal 20 giugno 1958.

Lugano, 28 aprile 1958. Per l'ufficio: O. Moro, ufficiale.

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites, La Chaux-de-Fonds* (905³)

Deuxième enchère définitive d'immeubles

Le lundi 16 juin 1958, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire de la Chaux-de-Fonds, avenue Ld Robert 3, salle du rez-de-chaussée, l'office soussigné procédera, à la requête d'un créancier gagiste en premier rang, à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles ci-après désignés, appartenant à

Handels-Immobilien- und Bau-AG. Himmobag,

société anonyme ayant son siège à Zurich, Weinbergstrasse 35.

Cadastre des Eplatures:

Article 2261, «Sur les Sentiers», bâtiments, jardins, pré de 34 856 m².
Article 2262, «Sur les Sentiers», place à bâtir de 10 024 m².
Article 1662, «Sur les Sentiers», pré et bois de 59 872 m².

Estimation cadastrale Fr. 52 040.–
Estimation de l'office Fr. 105 000.–

Les bâtiments sis sur ces articles portent les numéros 5 et 6 Eplatures grise.

Ils sont assurés contre l'incendie comme suit:

Bâtiment de ferme: Fr. 31 000.– plus 75 % ass. compl.
Pavillon: Fr. 11 800– plus 75 % ass. compl.
Remise: Fr. 2 000.– plus 50 % ass. compl.

La seconde enchère a été ordonnée en raison de l'inexécution des conditions d'adjudication lors de la première enchère du 17 mars 1958 (art. 63 OTF sur la réalisation forcée des immeubles du 23 avril 1920).

Montant de l'offre la plus élevée formulée à cette séance d'enchère: Fr. 280 000.–.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les conditions de la vente et l'état des charges pourront être consultés au bureau de l'office dès le 2 juin 1958.

La Chaux-de-Fonds, le 28 avril 1958. Office des poursuites, le préposé: R. Rawyler.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkurskreis Vorderland* (912)

Nachlaßstundung, Aufruf zur Forderungseingabe und Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldner: Bruderer Ernst, Wirt, zum «Rebstock», Heiden.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Vorderland von Appenzell A.-Rh.: 8. April 1958.
Dauer der Nachlaß-Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 8. August 1958.
Sachwalter: Dr. J. Auer, Rechtsanwalt, Herisau.
Eingabefrist: bis zum 20. Mai 1958. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Juni 1958, 15 Uhr, im Hotel Linde, in Heiden.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Buchenstrasse 2, Herisau.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkurskreis Mittelland* (921)

Nachlasspetent: Krayss Hans, Reformversandhaus, Niederteufen.
Dauer der Nachlaßstundung: 3 Monate, das heisst bis 10. Juli 1958 (bewilligt durch das Bezirksgericht Mittelland AR).
Sachwalter: A. Schefer, Konkursbeamter, Teufen.
Eingabefrist: bis 19. Mai 1958. Eingaben an den Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag, 10. Juni 1958, 15 Uhr, in der Wirtschaft zur «Sonne», Niederteufen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (913)

Concordat par abandon d'actif

Débitrice: Maison et Jardin S.A., rue de Bourg 17, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis: 17 avril 1958.
Durée: trois mois.
Commissaire: M. Max Luisier, préposé aux faillites, Ile St-Pierre, Lausanne.
Délai pour les productions: le 20 mai 1958. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.
Assemblée des créanciers: le mardi 24 juin 1958, à 14 h. 30, au Palais de Montbenon, rez-de-chaussée, entrée est.
Examen des pièces: dès le 13 juin 1958, au bureau du commissaire.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (928)

(Nachlassvertrag aus Konkurs)

Schuldner: Lüthi Ernst, 1905, gewesener Inhaber des Mass- und Konfektionsgeschäftes Marktgasse 34, Langenthal.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 14. Mai 1958, 14.45 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Aarwangen im Schloss zu Aarwangen.

Aarwangen, den 28. April 1958 Der Nachlassrichter: Briner.

Kt. Freiburg *Konkurskreis Seebezirk* (929)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Schuldner: Bernasconi Louis, Bauunternehmer, in Kerzers.
Zeit und Ort der Verhandlung: Montag, den 5. Mai 1958, nachmittags um 15 Uhr, im Gerichtssaal in Murten.

Murten, den 29. April 1958. Der Sachwalter: L. Poffet.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Untertoggenburg* (922)

Auflegung der Schlussrechnung und Verteilungsliste

Im Liquidationsverfahren Haefelin & Co. und Haefelin Walter in Nachlassliquidation, Ebnat, liegen die Schlussrechnung und die endgültige Verteilungsliste den Beteiligten ab 4. Mai 1958 während 20 Tagen beim Liquidator zur Einsicht auf. Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die kantonale Aufsichtsbehörde SchKG in St. Gallen.

Neu St. Johann, den 28. April 1958. Der Liquidator:
Dr. W. Brändle, Konkursbeamter, Neu St. Johann.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Morges* (914²)

Entreprise de travaux publics avec bureaux et dépôts groupés à Lausanne

Le liquidateur du concordat par abandon d'actif de la société

Pidoux & Lob S. A.,

travaux publics, à Morges, recevra des offres, d'ici au 15 mai 1958, pour la reprise en bloc des machines, matériel et outillage de cette entreprise.

L'inventaire détaillé peut être consulté au bureau de l'office des faillites de Morges, tél. 7 20 20.

Possibilité de reprendre le bail des locaux pour une assez longue durée.

Morges, le 26 avril 1958. Le liquidateur:
R. Ramelet, préposé aux faillites.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (915)

Frau Christ-Mazenauer M., Lebensmittel, Netstal, hat das Gesuch um Bewilligung einer Nachlaßstundung für die Dauer von 4 Monaten gestellt.

Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde wird über dieses Gesuch in seiner Sitzung vom Donnerstag, den 8. Mai 1958, vormittags 11 Uhr, entscheiden.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin sind berechtigt, zur Verhandlung im Gerichtshaus in Glarus zu erscheinen und allfällige Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlaßstundung zu erheben.

Glarus, den 24. April 1958. Namens des Zivilgerichtes,
der Präsident: Dr. H. Becker-Lieni;
der Gerichtsschreiber i. V.: Matth. Marti.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (925)

La maison Luminaires Modernes S. A., fabrication, achat, vente et représentation de lustrerie en verre gravé, métal et staff et de tous produits manufacturés similaires, à Fribourg, route de la fonderie 24, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la requête mardi 6 mai 1958, à 14 heures.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

Fribourg, le 29 avril 1958. Le président du Tribunal:
Ch. Guggenheim.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn* (926)

Den Gläubigern der Kollektivgesellschaft N'Diaye A. & A., Comestibles, Kirchstrasse 17, Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, daß zur Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlaßstundung Tagfahrt angesetzt ist auf Montag, den 12. Mai 1958, vormittags 10.30 Uhr, nach Solothurn, Amthaus Parterre, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern.

Allfällige Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich geltend gemacht werden.

Solothurn, den 25. April 1958.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Ct. de Vaud *Tribunal de Vevey* (923)

Le mardi 13 mai 1958, à 11 heures, en Salle du Tribunal à Vevey, rue du Simplon 38, je statuerai sur la demande de sursis concordataire présentée par Janin Charles, trousseaux et confection «Jamyr», à Chavannes-Renens, domicilié à Vevey, rue du Conseil 20.

J'invite toutes personnes pouvant donner des renseignements sur le requérant à se présenter à mon audience ou à me fournir les renseignements par écrit avant celle-ci.

Vevey, le 28 avril 1958.

Le président du Tribunal du district de Vevey:
A. Loude.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zug *Kantonsgericht Zug* (916)

Aufforderung zur Geltendmachung einer Grundpfandforderung

Auf der Liegenschaft: Haus, Scheuern, Assek. Nr. 86, Matten, Weid- und Riedland, «Wies» genannt, in der Gemeinde Neuheim, des

Keiser-Schuler Josef,

Landwirt, Wies, Neuheim, ist ein Grundpfandrecht nach a. zug. Recht (hypothekarische Sicherung) von Fr. 5000 zu Gunsten Joh. Jos. Zürcher mit einem Kapitalvorgang von Fr. 40 000 eingetragen. Diese Pfandforderung ist weder vom heutigen Liegenschaftsbesitzer, noch von seinem Rechtsvorgänger je verzinst worden.

Hiermit wird jedermann, der aus dieser Grundpfandeintragung Rechte geltend machen will, aufgefordert, diese längstens bis 15. August 1958 gerichtlich geltend zu machen durch Klage beim Kantonsgericht Zug. Erfolgt innert dieser Frist keine gerichtliche Klage, so wird die Löschung dieses Grundpfandrechtes im Grundbuch verfügt werden.

Zug, den 25. April 1958. Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. Fried. Iten.

Ct. de Vaud *Tribunal de Nyon* (924)

Le Président du Tribunal du district de Nyon, à vous tous tiers intéressés, avis vous est donné que, faisant suite à mon prononcé du 4 février 1958 concernant la

Société Industrielle des Métaux manufacturés S. A.,

à Nyon, j'ai désigné par mes décisions des 7 mars 1958 et 23 avril 1958, en qualité de curateurs avec mission de surveillance, M. Georges Gamberoni, maître-serrurier, 11, rue de la Morâche, à Nyon, et M. le préposé aux faillites de l'arrondissement de Nyon.

Nyon, le 25 avril 1958. Le président du Tribunal de Nyon: Weith.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Wohnbaugenossenschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1034). Richtiger Wortlaut der Firma.

26. April 1958. Textilien usw.

Misch-Meier A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 738), Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Neues Geschäftsdomizil: Manessestrasse 192, in Zürich 3.

26. April 1958.

Koller-Cravates A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1226). Neues Geschäftsdomizil: Talacker 30, in Zürich 1.

26. April 1958. Papierhülsen usw.

Rob. Hotz Söhne, in Bubikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 138), Fabrikation und Vertrieb sämtlicher Papierhülsen usw. Die Prokura von Ernst Bertschinger ist erloschen.

26. April 1958. Stoffe usw.

Frau N. Irom, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1482), Handel mit Stoffresten sowie Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Anwandstrasse 28.

26. April 1958.

Schmid Co. Industriebedarf, in Dietikon (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3083), Import, Export, Verkauf und Vertretungen in Bedarfsartikeln für die Industrie, insbesondere in Maschinen aller Art usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1092) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1958. Transporte.

J. Baumann & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3073), Ausführung von Transporten jeder Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. April 1958. Gemischtwaren.

Lina Weinmann, in Otelfingen (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1936, Seite 2901), Gemischtwarengeschäft. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. April 1958.

Toca Transporte & Reisebureau AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3239). Karl Hirschmann, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ryta Hirschmann geb. Hauser, von Stäfa, in Küsnacht (Zürich).

26. April 1958. Waren aller Art.

Handelsverkehr A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 786), Vermittlung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Nicolaas Gregorius Franciscus Dekker ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Cornelis Schuitman, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam.

26. April 1958. Baugeschäft.

Karl Danieli, in Thalwil (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1954, Seite 2281), Baugeschäft. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen am 11. Januar 1958 der Konkurs eröffnet worden. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt wurde, wurde von der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich mit Beschluss vom 7. Februar 1958 abgewiesen. Eine dagegen erhobene Nichtigkeitsbeschwerde, der aufschiebende Wirkung beigelegt wurde, ist mit Beschluss des Kassationsgerichts des Kantons Zürich vom 31. März 1958 ebenfalls abgewiesen worden.

28. April 1958.

«Inga» Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft («Inga» Compagnie Internationale de Produits Alimentaires S.A.) («Inga» Compagnia Internazionale per Prodotti Alimentari S.A.) («Inga» International Food Product Company Ltd.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1034). Die Generalversammlung vom 25. April 1958 hat die Statuten abgeändert. Die englische Firma schreibt sich nun **«Inga» International Food Products Company Ltd.** Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen der Nahrungs- und Genussmittelbranche im In- und Ausland. Sie kann sich auch an Unternehmungen anderer Art beteiligen und alle Geschäfte abschliessen, die den Gesellschaftszweck fördern. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die den Genußscheinen hinsichtlich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses zustehenden Rechte sind neu umschrieben worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 bis 15 Mitgliedern.

Bern — Berne — Berna

Bureau Büren a. d. A.

26. April 1958. Metzgerei usw.
Jacob Hans, in Pieterlen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Hans, von Jeuss (Freiburg), in Pieterlen. Metzgerei und Wursterei. Klösterli.

26. April 1958. Metzgerei.
Arnold Kocher, in Pieterlen, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 118 vom 25. Mai 1937, Seite 1197). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Laupen

25. April 1958.
Baugesellschaft Neuenegg GmbH., in Neuenegg, Bau und Verkauf von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1555). Ernst Friedrich Wyttenbach und die Kollektivgesellschaft «W. Maeder & Co.», in Neuenegg, sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 3000 bzw. Fr. 1000 wurden an den Gesellschafter Werner Wyttenbach abgetreten, der damit das gesamte Stammkapital von Fr. 20 000 als einziger Gesellschafter besitzt. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. März 1958 über die Gesellschafterversammlung wurden die Statuten entsprechend geändert.

Bureau Thun

25. April 1958. Elektroanlagen.
Walter Lehmann, in Thun, Elektroanlagen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1570). Neues Geschäftslokal: Waisenhausstrasse 8.

Bureau Wangen a. d. A.

26. April 1958. Spielwaren.
Hans Lüchinger, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Hans Lüchinger, von Oberriet (St. Gallen), in Herzogenbuchsee. Handel mit Spielwaren en gros. Industrieweg 3a.

Luzern — Lucerne — Lucerna

26. April 1958.
Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke A.G. Luzern (Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S.A. Lucerne), in Luzern (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1956, Seite 2). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1958 haben die Aktionäre die Statuten geändert. Zweck und Gegenstand des Unternehmens sind die Herstellung und der Vertrieb von komprimierten und flüssigen Gasen und der zu ihrer Verwendung dienenden Apparate. Die Gesellschaft kann sich auch an verwandten Unternehmungen beteiligen. Die weitern Aenderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

26. April 1958. Gasthaus, Heiz- und Treibstoffe.
F. Sigrist, in Adligenswil, Handel mit Futtermitteln, Gasthaus Rössli; Handel mit Heiz- und Treibstoffen (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1953, Seite 2974). Der Inhaber ist auch Bürger von Adligenswil. Nunmehrige Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthauses Rössli; Handel mit Heiz- und Treibstoffen.

26. April 1958. Krawattenbügel.
J. Süess, in Adligenswil, Handel mit Krawattenbügeln (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1832). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. April 1958.
Wasserversorgung Günikon, in Hohenrain, Genossenschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1948, Seite 1839). Die Unterschrift von Jost Leu jun. ist erloschen. Als Kassier wurde in den Vorstand gewählt Hans Mehr, von und in Hohenrain. Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Uri — Uri — Uri

24. April 1958.
Bauunternehmung Murer A.G., in Andermatt, mit Filiale in Erstfeld (SHAB. Nr. 202 vom 26. Dezember 1956, Seite 3291). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Juli 1957 wurden die Statuten einer Teilrevision unterzogen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus drei bis fünf Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Franz Murer jun., von und in Beckenried, und Adrian Murer, von Beckenried, in Zermatt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich und mit einem bisherigen Zeichnungsberechtigten und zwar für Hauptsitz und Filialen. Die Kollektivprokura des Hans Kleiner ist erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

26. April 1958.
Eterna A.G. Uhrenfabrik, in Grenchen (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3439). Die an Dr. Urs Günther erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

25. April 1958.
«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3372), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Georges Epitaux ist infolge Todes erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt: Ercole Lanfranchi, von Tegna (Tessin), in Mailand. Gaspart M. Fluri, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor. Er führt nun an Stelle der Prokura Kollektivunterschrift zu zweien je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen.

26. April 1958.
Bifang Immobilien A.G. Olten, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken, deren Ueberbauung, die Vermietung von Liegenschaften und die Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden, sowie Finanzierungen und Beteiligungen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Adolf Reinhard, in Olten, Grundbuch Olten Nr. 1325 zum Höchstpreis von Fr. 100 000, zusätzlich Handänderungs- und Verschreibungskosten, zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Albert Heer, von Trimbach, in Olten. Geschäftslokal: Konradstrasse 27.

Bureau Stadt Solothurn

26. April 1958.
Baunorm G.m.b.H. Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1956, Seite 1979). Einzelprokura ist erteilt worden an Rosmarie Studer, von Neuendorf, in Solothurn.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

24. April 1958. Metallwaren.
Alice Müller-Baldinger, in Basel, Handel mit Metallwaren (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2300). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Rheinfelden verlegt (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1092) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1958.
Elite-Pelze, Manfred Keller, in Basel (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1128). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1958.
Immobiliengesellschaft Lehenmattstrasse A.G., in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 692). In der Generalversammlung vom 23. April 1958 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert, wovon Fr. 30 000 durch Verrechnung.

24. April 1958. Möbel usw.
Knoll International A.G. (Knoll International S.A.) (Knoll International Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. April 1958 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist, durch geeignete Fachleute sämtlichen Herstellern von Knoll International-Möbeln und -Textilieu in Europa technische Beihilfe zu leisten, durch Beratung in fachtechnischer und kommerzieller Hinsicht eine grösstmögliche Koordination der Herstellung und des Verkaufs der Knoll International Produkte in Europa zu erreichen und einen intensiven Erfahrungsaustausch zwischen den Herstellern dieser Produkte unter sich und mit der amerikanischen Mutterfirma zu gewährleisten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Peter Lotz, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 15.

25. April 1958. Chemische Produkte.
J. R. Geigy A.G., in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1092). In der Generalversammlung vom 25. April 1958 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 22 500 000 wurde durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 750 erhöht auf Fr. 30 000 000, eingeteilt in 37 500 Namenaktien und 2500 Inhaberaktien je zu Fr. 750, alle voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens 12 Mitgliedern.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. April 1958. Hotel, Restaurant usw.
Jules Jaeger-Bühlmann, «zur Fischerzunft», in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jules Jaeger-Bühlmann, von Mellikon (Aargau), in Rümikon (Aargau). Einzelprokura ist erteilt an L. Jaeger-Bühlmann, von Mellikon, in Schaffhausen. Betrieb der Gaststube «zur Fischerzunft» (Hotel, Restauration, Fischerei). Fischerstubengässchen 2.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

24. April 1958.
Canada Finanz A.G., in Herisau (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957, Seite 2770). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. April 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. April 1958.
Wolf-Chemie A.G. Wolfhalden, in Wolfhalden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 12. Februar 1958 und 16. April 1958 sowie den Statuten vom 19. Februar 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von Wollprodukten und chemischen Erzeugnissen sowie die Vornahme von Handels- und Immobiliengeschäften bezweckt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 280 000, eingeteilt in 280 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kauf- und Uebernahmevertrag vom 19. Februar 1958 übernimmt die Gesellschaft die Fabrikliegenschaft Grundbuch Wolfhalden Nr. 334 und 335 zum Preise von Fr. 150 000 und überlässt hierfür den Sacheinlegern 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner werden gemäss Kauf- und Uebernahmevertrag mit spezifiziertem Verzeichnis vom 19. Februar 1958 Maschinen und Mobiliar übernommen zum Preise von Fr. 50 000 gegen Ueberlassung von 50 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Fr. 80 000 des Aktienkapitals wurden in bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief geschehen. Der Verwaltungsrat besteht aus vier Mitgliedern, nämlich: Jacob Langenauer, von Urnäsch, in Rehetobel, Präsident; Walter Langenauer, von Urnäsch, in Heiden, Delegierter; Robert J. Schläpfer, von Rehetobel, in St. Gallen, Delegierter, und Fritz Noll, von Deutschland, in München. Der Präsident und die Delegierten des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bleiche.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. April 1958.
St. Gallische Creditanstalt St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1109). Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Paul H. Markwalder, von Oetlikon, Gemeinde Würenlos, in St. Gallen.

24. April 1958.
St. Gallische Immobilien A.G., in St. Gallen, Erwerb und Veräusserung, Pacht und Verpachtung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1956, Seite 1055). Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: Paul H. Markwalder, von Oetlikon, Gemeinde Würenlos, in St. Gallen.

24. April 1958. Kohlen.
Frau Louisa Hässig-Wälle, in Nesslau, Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1952, Seite 2551). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Johann Hässig», in Nesslau.

24. April 1958. Kohlen, Holz, Transporte.
Johann Hässig, in Nesslau. Inhaber der Firma ist Johann Hässig, von Rieden (St. Gallen), in Nesslau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Louisa Hässig-Wälle», in Nesslau. Kohlen- und Holzhandlung, Transporte. Wasserbrugg.

25. April 1958. Gewebe, Zwirne.
Hofstetter & Co. AG., in Krummenau, Fabrikation von und Handel mit Geweben und Zwirnen aller Art (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1954, Seite 943). An der Generalversammlung vom 11. April 1958 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Karl Hofstetter-Neubert sen., Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Dr. Arthur Knellwolf, Präsident (bisher Mitglied); Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, Vizepräsident (neu); Karl Hofstetter-Jenny, Delegierter (bisher Vizepräsident); Gustav Gallusser-Jenny (bisher) und Hans Kunz, von und in St. Gallen. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Einzelunterschrift wurde erteilt an Max Haller, von Gontenschwil, in Krummenau, kaufmännischer Leiter.

25. April 1958. Bedachungen, Bauspenglerei.
N. & F. Aerne, in Lichtensteig. Niklaus Aerne und Alfred genannt Fred Aerne, beide von Kappel und in Lichtensteig, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1958 ihren Anfang nahm. Bedachungen, Bauspenglerei. Grabengasse & Gibel.

25. April 1958.
MABE Matratzen & Bettwaren AG., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Matratzen und Bettwaren (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952, Seite 295). Geschäftsdomizil: Webergasse 7.

25. April 1958. Blusen, Textilien.
Metzler A.-G., in St. Gallen, Herstellung und Verkauf von Blusen und weiteren konfektionierten Artikeln sowie Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 204). Paul Metzler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Niederteufen, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.).

25. April 1958. Buchbinderei usw.
Chr. Vetsch-Lippuner, in Grabs. Inhaber der Firma ist Christian Vetsch-Lippuner, von und in Grabs. Buchbinderei, Handel mit Papierwaren. Oberdorf.

25. April 1958. Manufakturwaren usw.
Schärle Luzia, in Andwil, Detailverkauf von Manufakturwaren, Bonneterie, Wäsche und Konfektion (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1943, Seite 323). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

26. April 1958.
Darlehenskasse Davos-Glaris, in Davos-Glaris (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 905). Die Unterschrift von Conrad Buol ist infolge Todes erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Simon Wehrli-Ambühl, von Davos, in Davos-Glaris, Vizepräsident. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien.

26. April 1958. Gold- und Silberwaren, Uhren, Optik.
Joh. Disam Söhne, in Chur, Gold- und Silberwaren, Uhren und Optik (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1949, Seite 1105). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 2.

26. April 1958.
Leonhard Darnuzer, Dipl. Bücherexperte VSB, in Chur, Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen, Buchhaltungen und Treuhandfunktionen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1950, Seite 3270). Neues Domizil: Ottostrasse 29.

26. April 1958.
Consum-Verein Chur (C.V.C.), in Chur, Genossenschaft (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2813). Die Kollektivprokura von Jakob Gassmann ist erloschen.

26. April 1958.
Kieswerk und Bauunternehmung Kleger A.-G., in Domat/Ems (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1950, Seite 2255). Emil Kleger und Karl Weyermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Emil Kleger ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Max Lips, von Basel, in Steffisburg. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Albert Sigrist ist jetzt Präsident. Die Unterschrift führen die beiden Verwaltungsratsmitglieder kollektiv.

26. April 1958.
Albula Mineralquelle Bergün, Viktor Cloetta, in Bergün/Bravuogn, Mineralwasserfabrikation (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1988). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. April 1958. Baugeschäft.
Heh. Mettler, in Chur, Baugeschäft (SHAB. Nr. 70 vom 27. März 1951, Seite 740). Neues Geschäftsdomizil: Bodmerstrasse 14.

26. April 1958. Malergeschäft.
Michael Crottogini, in Chur, Malergeschäft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 116). Neues Geschäftsdomizil: Segantinistrasse 2.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

12 aprile 1958. Clinica.
Santa Chiara S.A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico 4 marzo 1958 nonchè atto pubblico completativo 11 aprile 1958 e statuti di stessa data, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima con scopo: l'acquisto della proprietà detta Clinica Santa Chiara, in Locarno, già al nome «Verein für Kranken- und Wochenpflege im Kanton Zug», con sede in Zug, beni immobili ai particellari di Locarno N° 171, 164, 1708 per il prezzo di 1 360 000 fr. comprcso gli oggetti dichiarati accessori, importo che sarà pagato in ragione di 278 000 fr. in contanti e 1 082 000 fr., con riconoscimento di debito nei confronti della società cedente, rimanendo inscritte le ipoteche gravanti gli immobili per 900 000 fr., nonchè la gestione, direzione e amministrazione di case di cura policliniche al fine di assistenza e beneficenza. Essa potrà prendere interessenze, sia come socio, sia come partecipante in altre società svizzere od estere aventi in tutto od in parte, scopi eguali od affini al proprio o comunque con questo connessi e potrà intraprendere qualsiasi operazione commerciale, finanziaria, mobiliare ed immobiliare che si renda necessaria od utile per l'attuazione ed il raggiungimento dello scopo sociale. Il capitale sociale è di 300 000 fr., suddiviso in 300 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Organo per le pubblicazioni è il Foglio Ufficiale Cantonale con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni hanno luogo mediante avviso agli azionisti se tutti conosciuti, altrimenti a mezzo Foglio Ufficiale Cantonale. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da tre a cinque membri, che attualmente sono: Suor Luigia-Maria Provinciali fu Vittorio, italiana, in Parma (Italia), presidente; Don Rinaldo Fontana, da Castel San Pietro, in Locarno; Ester Mächler di Giuseppe, da Wangen (Svitto), in Jona; Suor Adele Filomena fu Ferdinando, italiana, in Locarno; Suor Isabella Freithofnig fu Carlo, da Mosogno, in Locarno. Vincola la firma del presidente collettivamente con quella di un'altro membro. Recapito: Via Stefano Franscini.

25 aprile 1958. Automobili.
Leon Barblan, precedentemente in Davos-Dorf (FUSC. del 25 ottobre 1956, N° 251, pagina 2703). La ditta ha trasferito la propria sede ad Ascona. Titolare è Leon Barblan, da Ramosch (Grigioni), in Ascona. Il titolare convive sotto il regime della separazione dei beni con la moglie Ruth nata Müller. Commercio di automobili.

Ufficio di Lugano

25 aprile 1958. Costruzioni, ecc.
Giambonini Arnoldo, a Lugano. Titolare è Arnoldo Giambonini di Arnoldo, da Gandria, in Lugano. Impresa di costruzioni, lavori edili e stradali, sopra e sottostruttura, cemento armato e lavori in gesso. Via Vignola 10.

25 aprile 1958.
«Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità, succursale di Lugano (FUSC. del 31 dicembre 1955, N° 308, pagina 3386), con sede principale a Losanna. La firma dell'amministratore Georges Epitaux, dccesso, è radiata. Ercole Lanfranchi, da Tegna (Ticino), a Milano, è nominato amministratore con firma collettiva a due per l'intera impresa. Gaspard M. Fluri, già procuratore, è nominato vice-direttore e la sua procura è estinta. Firmerà collettivamente a due tanto per la sede principale che per le succursali. I suoi poteri sono di conseguenza modificati.

Distretto di Mendrisio

16 aprile 1958. Coloniali, bar, ecc.
Sisca S. a g. l., in Stabio, commercio di coloniali ed affini, gestione di un bar, ecc. (FUSC. del 1° maggio 1956, N° 101, pagina 1129). Con decisione assembleare del 3 aprile 1958, la società ha aumentato il capitale sociale da 20 000 fr. a 50 000 fr. L'aumento di 30 000 fr. è stato assunto per 15 000 fr. dal socio Giuseppe Pellegrini e per 15 000 fr. dal socio Pio Bianchi. Il capitale sociale è attualmente di 50 000 fr., suddiviso in due quote di 25 000 fr. cadauna, assunte rispettivamente da Giuseppe Pellegrini e Pio Bianchi. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

25 aprile 1958. Beni stabili, partecipazione, vini.
Fratelli Valsangiacomo, in Chiasso, amministrazione, acquisto e vendita di beni stabili e la partecipazione ad altre aziende nel dominio del commercio degli stabili e dei vini e commercio di vino all'ingrosso, società in nome collettivo (FUSC. 3 gennaio 1958, N° 1, pagina 6). La società è sciolta dal 1° febbraio 1958. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

26 aprile 1958. Impresa vetture e osteria.
Larghi Salvatore, in Novazzano, impresa vetture ed osteria (FUSC. del 4 novembre 1935, N° 258, pagina 2707). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

25 avril 1958.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3386), avec siège principal à Lausanne. La signature de l'administrateur Georges Epitaux, décédé, est radiée. Ercole Lanfranchi, de Tegna (Tessin), à Milan, est nommé administrateur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société. Gaspard Fluri, fondé de procuration, est nommé vice-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société; sa procuration est éteinte.

25 avril 1958. Appareils automatiques, etc.
Musirex S.A., à Lausanne, appareils automatiques, etc. (FOSC. du 6 décembre 1957, page 3192). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 21 avril 1958, la société a modifié ses statuts. La société est administrée par un conseil de deux membres au moins. Le conseil est actuellement composé de: Pierre Bolomey, président; Ernest Baudet, désigné comme vice-président; Fred Cuendet, désigné comme secrétaire, et Michel Verdier (tous inscrits). Michel Verdier est aussi directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou la signature individuelle du directeur.

26 avril 1958. Articles de sport, etc.
Charles Schaefer, à Lausanne, articles de sport, etc. (FOSC. du 24 septembre 1951, page 2372). Procuration collective à deux est conférée à Robert Regamey, de et à Lausanne.

26 avril 1958. Immeubles.
La Vidynette A S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'une parcelle de terrain d'environ 5588 m² sise à Lausanne, lieu dit «A la Maladière» pour le prix de 288 000 fr., la construction sur cette parcelle de 4 bâtiments locatifs à loyers modestes au sens de la loi cantonale du 8 décembre 1953 sur les mesures de coordination générale en matière de logement et d'encouragement à la construction de logements à loyers modestes, la gestion de ces immeubles. Le capital est de 191 000 fr., divisé en 191 actions nominatives de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 38 200 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 2 membres au moins. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Jean Francken, de Vich, à Lausanne, président, et Arthur Schorp, de Neuchâtel, à Lausanne. Bureau: Galerics Benj. Constant 1 (étude des notaires Francken & Sandoz).

26 avril 1958. Immeubles.
S. I. de Cordy, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 février 1955, page 424). La signature de l'administrateur démissionnaire Edmond Pletscher est radiée. Marcel Henchoz, de Rossinières, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Place St-François 11 (chez fiduciaire A. Lambelet & Cie «Fidal» S.A.).

26 avril 1958. Produits d'entretien, pinceaux.
Produits V. 33 S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme

ayant pour but la fabrication, la vente et l'application de tous produits d'entretien, la fabrication et la vente de pinceaux de toutes formes. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires et leurs adresses sont connus, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un à 3 membres. Jean-Jacques Thorens, de Concise, à St-Blaise (Neuchâtel), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Rue du Bugnon 8 (dans les locaux de la société).

26 avril 1958. Matériaux de construction.

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., à Lausanne, matériaux de construction (FOSC. du 8 janvier 1957, page 50). Les fondés de procuration inscrits Charles Gœrlitzer et Marcel Rey sont nommés directeurs avec signature collective à deux, tant pour le siège principal que pour les succursales de la société. Leurs procurations sont éteintes.

Bureau de Vevey

25 avril 1958. Transports.

Cachelin et Leuba, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 15 janvier 1957, page 138), société en nom collectif en liquidation. Par décision du 22 avril 1958, le président du tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la société.

26 avril 1958. Chauffages centraux.

Frédéric Burkhalter, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, entreprise de chauffages centraux (FOSC. du 5 septembre 1951, page 2231). Procuration individuelle est conférée à Michel Lilla, de Poliez-le-Grand (Vaud), à Clarens, commune de Montreux-Châtelard.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 avril 1958. Avions, matériel aéronautique, etc.

Transair S.A. (Transair A.G.) (Transair Ltd.), à Colombier, représentation, achat, vente, fabrication et réparation d'avions et de matériel aéronautique, électrique et industriel, etc. (FOSC. du 16 janvier 1956, N° 12, page 130). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 avril 1958, la société a porté son capital social de 500 000 fr. à 700 000 fr. par l'émission de 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées à concurrence de 177 500 fr. en espèces et de 22 500 fr. par compensation avec 3 créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 700 000 fr., divisé en 1400 actions de 500 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées.

25 avril 1958. Hauts-parleurs radiophoniques.

Jean-Pierre Von Allmen, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication et vente en gros et détail de haut-parleurs radiophoniques (FOSC. du 15 juillet 1954, N° 162, page 1842). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 avril 1958.

Garage des Forges S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 janvier 1956, N° 12). Micheline-Julie Godat, des Bois (Berne), à La Chaux-de-Fonds, a été nommée gérante de la société, avec signature individuelle, en remplacement de Marcel-Henri Godat, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

25 avril 1958.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 3 janvier 1956, N° 1, page 5), avec siège principal à Lausanne. La signature de l'administrateur Georges Epitaux, décédé, est radiée. Ercole Lanfranchi, de Tegna (Tessin), à Milan, est nommé administrateur avec signature collective à deux pour le siège principal et les succursales. Gaspard M. Fluri (jusqu'ici fondé de procuration) est nommé vice-directeur; il signera collectivement à deux tant pour le siège principal que pour les succursales; ses pouvoirs en qualité de fondé de procuration sont éteints.

Genf — Genève — Ginevra

24 avril 1958. Architecte.

Edmond Desjacques, à Genève, bureau d'architecte (FOSC. du 12 décembre 1956, page 3159). Le titulaire et son épouse Liliane-Pierrette née Pignat sont soumis au régime de la séparation de biens.

24 avril 1958. Café-restaurant.

Mme C. Bonnet, à Genève. Chef de la maison: Cécile-Marie-Eva Bonnet née Duchoud, de Monthey (Valais), à Genève, épouse autorisée de Jean-Baptiste Bonnet. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Mouettes-d'Arve». 13, quai du Cheval-Blanc.

24 avril 1958. Café.

L. Ritschard, à Genève. Chef de la maison: Léon Ritschard, de Jongny (Vaud) et Oberhofen (Berne), à Genève. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café de la Limite». 11, rue des Charmilles.

24 avril 1958.

Bureau Fiduciaire Lyard, à Genève (FOSC. du 14 décembre 1955, page 3207). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Fiduciaire Lyard et Cie», à Genève.

24 avril 1958.

Fiduciaire Lyard et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, André-Léon Lyard et son épouse Elsa Lyard née Matter, les deux de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1958 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Bureau Fiduciaire Lyard», à Genève, radiée. Tenue de comptabilités; impôts; travaux d'expertises, de revisions, contrôles et organisations comptables; tout mandat fiduciaire; gestion et surveillance de sociétés; arbitrage et liquidation d'entreprises. 15, route de Chêne.

24 avril 1958. Denrées alimentaires, etc.

W. Marquart S.A., à Carouge, denrées alimentaires (FOSC. du 8 août 1952, page 2009). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 avril 1958, la société a complété son but social en ce sens qu'elle pourra effectuer toutes opérations mobilières et immobilières se rattachant au but. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 avril 1958. Matières premières, textiles, etc.

Aboulafia S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de toutes matières premières, objets fabriqués et semi-fabriqués, notamment l'importation, l'exportation et le commerce en transit de textiles. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Jean Brunschvig, président, de et à Genève; John Capoduro, secrétaire, de et à Genève, et Joseph Aboulafia, délégué, de nationalité britannique, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Domicile: 33, rue du Rhône (étude de Me Jean Brunschvig, avocat).

24 avril 1958.

Société immobilière La Fountaine S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 avril 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la réfection et la construction de tous immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Othmar Rey, de Massonnens (Fribourg), à Genthod, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 11, rue du Prince, bureau de Rentimo S.A.

24 avril 1958. Spectacles folkloriques, etc.

Wild West and Rodeo Show S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'organisation et l'exploitation de spectacles folkloriques et d'attractions diverses dits «Wild West and Rodeo Show», hors de Suisse et le commerce hors de Suisse de tous articles, produits et boissons accessoires de ces spectacles. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 100 fr. chacune, nominatives, privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation, et 90 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, toutes entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée, pour les actions nominatives, par lettre recommandée et, pour les actions au porteur, par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société: la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: George-Robert Fleming, président, des Etats-Unis d'Amérique, à Pacific Palisades (Californie); Maurice Brandt, secrétaire, de et à Genève, et Alexandre Weill, de Carouge, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Domicile: 1, place du Lac (chez William O'Davoren).

25 avril 1958. Articles de sport et confection.

«Bob» E. Allegri, à Genève. Chef de la maison: Erwin-Victor Allegri, de Dübendorf (Zurich), à Genève, séparé de biens de Mireille-Gaby née Seiler. Commerce, importation et exportation d'articles de sport et confection. 1, rue de la Rôtisserie.

25 avril 1958. Café-brasserie.

A. Breccolini, à Genève. Chef de la maison: Angelo Breccolini, d'Arnex (Vaud), à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café Guillaume-Tell». 7, rue Guillaume-Tell.

25 avril 1958. Laiterie-épicerie.

Gobeli, à Genève. Chef de la maison: Jean-René Gobeli, de et à Genève. Laiterie-épicerie et commerce de primeurs. 5, rue du Conseil-Général.

25 avril 1958. Agence immobilière, etc.

Walter Villiger, à Genève. Chef de la maison: Walter Villiger, de Beinwil b/M. (Argovie), à Genève. Agence immobilière, tenue de comptabilités et représentation d'un produit isolant et d'articles de diverses natures. 19, rue de la Croix-d'Or.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 169789. Date de dépôt: 13 décembre 1957, 20 h.
Continental Oil Company, 100 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Sulfonates de produits tirés du pétrole.

BOSS

N° 169790. Date de dépôt: 13 décembre 1957, 20 h.
Continental Oil Company, 100 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Sulfonates de produits tirés du pétrole.

BRYCO

N° 169791. Date de dépôt: 13 décembre 1957, 20 h.
Continental Oil Company, 100 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Sulfonates de produits tirés du pétrole.

BRYCOR

N° 169792. Date de dépôt: 13 décembre 1957, 20 h.
Continental Oil Company, 100 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Sulfonates de produits tirés du pétrole.

BRYTON

N° 169793. Date de dépôt: 13 décembre 1957, 20 h.
Continental Oil Company, 100 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Sulfonates de produits tirés du pétrole.

CARLITE

N° 169794. Date de dépôt: 13 décembre 1957, 20 h.
Continental Oil Company, 100 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Sulfonates de produits tirés du pétrole.

HYBASE

N° 169795. Date de dépôt: 13 décembre 1957, 20 h.
Continental Oil Company, 100 West Tenth Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Sulfonates de produits tirés du pétrole.

SHEROSOPE

Nr. 169796. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 15 Uhr.
Geissmann-Papier AG, Villmergen; Korrespondenzadresse: Dottikon (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffolien aller Art, kunststoffbeschichtete Papiere und aus diesen Materialien hergestellte Packungen und Gebrauchsgegenstände, Haushaltartikel, Industriebedarfsartikel, Beutel, Taschen, bedruckt und unbedruckt.

POLYclean

Nr. 169797. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 15 Uhr.
Geissmann-Papier AG, Villmergen; Korrespondenzadresse: Dottikon (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffolien aller Art, kunststoffbeschichtete Papiere und aus diesen Materialien hergestellte Packungen und Gebrauchsgegenstände, Haushaltartikel, Industriebedarfsartikel, Beutel, Taschen, bedruckt und unbedruckt.

Polydry

Nr. 169798. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 15 Uhr.
Geissmann-Papier AG, Villmergen; Korrespondenzadresse: Dottikon (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffolien aller Art, kunststoffbeschichtete Papiere und aus diesen Materialien hergestellte Packungen und Gebrauchsgegenstände, Haushaltartikel, Industriebedarfsartikel, Beutel, Taschen, bedruckt und unbedruckt.

POLYSEC

Nr. 169799. Hinterlegungsdatum: 2. April 1958, 17 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92823.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1958 an.

Aluminium und Aluminium-Legierungen (roh und Halbfabrikate), Kalziumkarbid, Natrium und Percarbonat.

ALUMAN
AJAG

Nr. 169800. Hinterlegungsdatum: 2. April 1958, 17 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92824.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1958 an.

Aluminium und Aluminium-Legierungen (roh und Halbfabrikate), Kalziumkarbid, Natrium und Percarbonat.

ALUMAN

Nr. 169801. Hinterlegungsdatum: 2. April 1958, 17 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92873.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1958 an.

Aluminium und Aluminium-Legierungen (roh und Halbfabrikate), Kalziumkarbid, Natrium und Percarbonat.

AJAG

Nr. 169802. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92110.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1957 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art und in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169803. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92111.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1957 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art und in jeder Ausrüstung und Aufmachung, Stickereien aller Art.

Nr. 169804. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92112.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1957 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art und in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169805. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92480.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1958 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art, in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169806. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92481.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1958 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art, in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169807. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92482.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1958 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art, in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169808. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92484.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1958 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art, in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169809. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92485.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1958 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art, in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169810. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92486.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1958 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art, in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169811. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92487.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1958 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art, in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Nr. 169812. Hinterlegungsdatum: 9. April 1958, 19 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Löwenstrasse 7, **Rorschach.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **92488.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1958 an.

Baumwollerzeugnisse, nämlich Nähfaden auf Holzrollen und Kreuzspulen, Häkelgarne, Strickgarne, Garne und Zwirne aller Art, in jeder Ausrüstung und Aufmachung.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 195272

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 avril 1958, la maison **Laboratori Cosmochimici S. p. A.,** à **Milano (Italie),** titulaire de la marque internationale N° **195272,** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits à: **Rubans adhésifs, mastics, adhésifs.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 17 avril 1958.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 201709, 201713 et 201715

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 avril 1958, la maison **Spofa, Spojené Farmaceutické Závody, Národni Podnik,** à **Praha (Tchécoslovaquie),** titulaire des marques internationales N^os^ **201709, 201713** et **201715,** renonce à la protection de celles-ci en ce qui concerne **la Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 17 avril 1958.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 208564 et 208565

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 avril 1958, **la maison Spiesshofer & Braun, à Heubach (Würt., Allemagne),** titulaire des marques internationales N^os^ **208564 et 208565,** a renoncé **à la protection de ces marques en Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 17 avril 1958.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Einzelfirma **O. Widmer-Wehrli,** Herrenmode, Schmiedengasse 16, in **Burgdorf,** wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt.

Für den Geschäftsinhaber Herrn **Oskar Widmer-Wehrli,** geboren 4. Juli 1911, von Sumiswald, Kaufmann, in Burgdorf, Finkenweg 11, wurde die **Sperrfrist auf 5 Jahre festgesetzt, gültig vom 5. Mai 1958 bis 4. Mai 1963,** für die ganze Schweiz. (AA. 117)

Burgdorf, den 29. April 1958.

Polizeiinspektorat Burgdorf,
der Adjunkt: **E. Kuhn.**

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Ausweiskarte für Grossreisende Nr. 368 der Firma **Erwin Benjamin, Emmenbrücke,** lautend auf den Vertreter **Wilhelm Benjamin,** gültig bis zum 5. März 1959, ist verloren gegangen. Diese Ausweiskarte wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 118)

Luzern, 29. April 1958. **Handelspolizei des Kantons Luzern.**

Armco AG., in Liqu., mit Sitz in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bei den Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 113[2])

Zürich, den 24. April 1958.

Die Liquidatoren:
Dr. Carl Meyer **Max Rüegg**
c/o Fides Treuhand-Vereinigung,
Postfach Fraumünster 842, Zürich 22.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Venezuela – Zölle

(Vgl. SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1958)

Gemäss einer Veröffentlichung im venezolanischen Amtsblatt Nr. 25619 vom 25. März 1958 enthält die Publikation vom 20. März über die Resolution des Wirtschaftsministeriums betreffend die Neufestsetzung von Textilzöllen einige Druckfehler.

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 77 vom 2. April 1958 wiedergegebene Warenliste erfährt dadurch folgende Aenderungen:

Venezolanische Zollposition	Warenbezeichnung	Neue Zollansätze: Bolivares
65	Hilos:	
	A) Comun de coser	1.—
	B) Acondicionados para la venta al detal:	
	1° para bordar o tejer	1.90
	NOTA: Este numero clasifica exclusivamente los hilos en madejas, bobinas, tubos o similares, en cantidades que no exceden de 125 gramos netos por unidad para los hilos en madejas o de 500 metros por unidad para los demas.	
	C) No especificados	1.90
	D) Pabilo (de menos de 10 hiolos)	4.—
66	Suprimida.	
119	Lana animal:	
	A) En bruto	0,001
	B) Cardada o peinada	0,40
120	Hilados:	
	C) Hilados de lana animal, cardados (puros, mezclados entre si o con algodon o lino)	4.00
	D) Hilados de lana animal, peinados (puros, mezclados entre si o con algodon o lino)	4,00
175	Confecciones y manufacturas no especificadas ni comprendidas en otra parte:	
	A) Capas y sobretodos de telas encauchadas o impermeabilizadas	16.00

99. 30. 4. 58.

Zollamt Madonna di Ponte

(Bekanntmachung der Eidg. Oberzolldirektion)

Das Nebenzollamt Madonna di Ponte ist auf 1. Mai 1958 in den Rang eines Hauptzollamtes erhoben worden.

Bureau de douane Madonna di Ponte

(Avis de la direction générale des douanes)

Le 1er mai 1958, le bureau de douane secondaire de Madonna di Ponte a été élevé au rang de bureau de douane principal.

Ufficio doganale di Madonna di Ponte

(Avviso della direzione generale delle dogane)

L'ufficio doganale secondario di Madonna di Ponte è stato elevato ad ufficio doganale principale a contare dal 1° maggio 1958. 99. 30. 4. 58.

Rund 261 600 Fremdarbeiter in der Schweiz

Nach den in der monatlich erscheinenden **«Volkswirtschaft»** vom April 1958 veröffentlichten Angaben belief sich der **Bestand an kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräften im Februar 1958** auf rund 261 600, was innert Jahresfrist einer Erhöhung um 24 600 oder um 10,4% entspricht. In einigen Tabellen ist gezeigt, wie sich diese Fremdarbeiter auf die einzelnen Erwerbszweige und Kantone verteilen und aus welchen Heimatstaaten sie stammen.

Die provisorischen Gesamtergebnisse der Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1957 zeigen bei den Arbeitern ein im Vergleich zum Vorjahr um 4,4% und bei den Angestellten um 3,9% erhöhtes Lohnniveau. Im Vergleich mit 1949 beträgt die Steigerung je 24%.

In der gleichen Nummer der «Volkswirtschaft» sind ferner Zusammenstellungen für das Jahr 1957 über **Lehrabschlussprüfungen. Tätigkeit der Arbeitsgerichte** und mehrere Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft enthalten.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.30**; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 10.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden können. Bestellungen sind an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Postcheckrechnung III/520, Bern**, zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

NEUE RÄUME – NEUE STOFFE:
VORHÄNGE, POLSTERMÖBEL, usw. aus
Verlangen Sie Mustervorlage von Ihrem Tapezierer/Dekorateur.
ZIBUNT
JUTEGEWEBE
ZIHLER AG., BERN

Entreprise importante de la Suisse romande cherche, pour entrée immédiate,

UN COLLABORATEUR

âgé de 30 à 40 ans, connaissant les deux langues (le français et l'allemand), capable d'assumer seul des tâches d'organisation administrative et de formation de personnel.

Autorité personnelle, sens psychologique et tact indispensables, en même temps que goût pour telle activité.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum vitae, prétentions de salaire, photo, références et copies de certificats à Publicitas Berne, sous chiffre 95210.

Hero Conserven Lenzburg

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. April 1958 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1957 festgesetzt auf:

Brutto		Fr. 54.—
davon gehen ab		
5% Eidgenössische Couponsteuer	Fr. 2.70	
25% Verrechnungssteuer	Fr. 13.50	Fr. 16.20
Netto		Fr. 37.80

Die Auszahlung erfolgt ab 28. April 1958 gegen Einreichung des Coupons Nr. 13 der Aktien Nrn. 1—20 000.

Zahlstellen:

in **Aarau:**	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in **Basel:**	beim Schweizerischen Bankverein
	beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.
in **Genf:**	bei Pictet & Cie.
	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in **Lausanne:**	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in **Lenzburg:**	an unserer Kasse
	bei der Hypothekarbank Lenzburg
in **Zürich:**	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
	bei der Schweizerischen Kreditanstalt

Typopress S.A., à Genève

Les actionnaires sont informés que le dividende pour l'exercice 1957, est actuellement payable à la Société de Banque Suisse, à Genève, Confédération 2, contre la remise du coupon N° 4.

Transdora S.A., Zürich

Einladung zur Generalversammlung

Die Verwaltung der **Transdora S.A., Hardstrasse 1, Zürich 40**, lädt hierdurch die Aktionäre der Gesellschaft zur **ordentlichen Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft per 10. Mai 1958, 16 Uhr**, ein.

Traktanden: 1. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1957, des Jahresberichts und der Betriebsrechnung pro 1957. 2. Entlastung der Verwaltung. 3. Wahlen. 4. Verschiedenes.

Transdora S.A.: Die Verwaltung.

Royal Vertrieb AG., Zürich

Einladung zur Generalversammlung

Die Verwaltung der **Royal Vertrieb AG., Hardstrasse 1, Zürich 40**, lädt hierdurch die Aktionäre der Gesellschaft zur **ordentlichen Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft per 10. Mai 1958, 17 Uhr**, ein.

Traktanden: 1. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1957 sowie des Jahresberichtes und der Betriebsrechnung pro 1957. 2. Entlastung der Verwaltung. 3. Auflösung der Gesellschaft. 4. Wahlen. 5. Verschiedenes.

Royal Vertrieb AG.: Die Verwaltung.

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

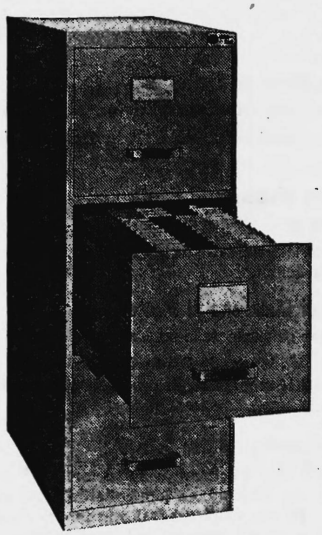
auf Mittwoch, den 14. Mai 1958, 11 Uhr, am Sitz des Schweizerischen Bankvereins in Basel
(Aeschenvorstadt 1)

Tagesordnung:

1. a) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1957 und Abnahme des Geschäftsberichtes;
   b) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle;
   c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis pro 1957.
3. Statutenänderung (§§ 14 und 31).
4. Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 3. Mai 1958 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktientitel bis **spätestens am 10. Mai 1958** bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich; Darier & Cie., in Genf; Armand von Ernst & Cie., in Bern; A. Sarasin & Cie., in Basel; Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 28. April 1958. **Der Verwaltungsrat.**



sta-ba

Kurzfristig lieferbar:

Registraturschränke aus Stahl

Schreibtische:
Pultplatte aus Holz
Sockel aus Stahl

BAUER

BAUER AG ZÜRICH 6/35
Tresor-, Kassen- und Stahlmöbelbau
Nordstr. 25 Tel. (051) 28 40 03

Vohland & Bär AG., Riehen-Basel

Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 16. Mai 1958, 11.45 Uhr, Hotel «Rheinfelderhof», Hammerstrasse 63, Basel

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1957. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Wahl in den Verwaltungsrat. 5. Wahl der Revisoren und des Suppleanten.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie Revisorenbericht liegen vom 5. Mai 1958 an zur Einsicht der tit. Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Lörracherstrasse 110, auf.

Gemäss § 8 haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktien mindestens 2 Tage vor der Generalversammlung, also bis 14. Mai 1958, bei der Gesellschaftskasse in Riehen zu deponieren; sie erhalten dafür eine Zutrittskarte.

Riehen-Basel, im April 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Téléférique Leysin—Aï (Berneuse) S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 14 mai 1958, à 14 heures 30, au restaurant de la Berneuse sur Leysin, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1° Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1957.
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Votations sur: l'approbation de la gestion et décharge au conseil d'administration.
4° Les propositions du conseil d'administration.
5° Nomination des contrôleurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au mercredi 14 mai, à 12 heures, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt en banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, siège central de Lausanne, et à son agence de Leysin. La carte d'admission à l'assemblée donnera droit à un aller et retour sur le Téléférique qui fonctionnera ce jour-là sans interruption de 11 heures à 17 heures.

Les comptes du premier exercice sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société et à la Banque Cantonale Vaudoise, siège central à Lausanne, et à son agence de Leysin.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 12. Mai 1958, 17.30 Uhr, im Hotel Bellevue, Neuhausen am Rheinfall.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1957 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Aktionären bis zum 9. Mai 1958 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Vom 30. April bis zum 12. Mai 1958 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Neuhausen am Rheinfall, den 21. April 1958.

Der Verwaltungsrat.

Grossfeuer in Basel

Wiederum ist im Stadtzentrum ein grosses Geschäftsgebäude das Opfer einer verheerenden Feuersbrunst geworden. Trotz sofortigem Eintreffen der Feuerwehr ist alles, was nicht von den gierigen Flammen verzehrt wurde, vom Wasser zerstört worden.

Zum Grossbrand in Neuenburg

Trotz der Einbusse eines ganzen Fabrikkomplexes hat die Firma keinen einzigen Arbeiter entlassen. Grossen Problemen steht jedoch die Fabrikleitung gegenüber, die sich heute aller Dokumente und Unterlagen beraubt sieht.
Bei der ganzen Tragik und Schwere dieses Unglücksfalles.

Haben Sie wirklich alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen?

Immer wieder hört man von Brandfällen, wo die Betroffenen vor schwierigen Problemen stehen, weil wichtige Akten wie Pläne, Rezepte, Verträge und Buchungsbelege verbrannt oder durch Wasser zerstört wurden. **Warten Sie nicht, bis es zu spät ist** – verhüten Sie unersetzliche Verluste durch Aufnahme Ihrer Dokumente auf

RECORDAK Mikrofilm!

Eine im Banksafe aufbewahrte Filmkopie schützt Ihre Akten vor Feuer, Wasser... und vor Dieben. Aber auch ohne Katastrophen machen sich RECORDAK Mikrofilmgeräte innert kurzer Zeit bezahlt, denn sie ermöglichen Ihnen ungeahnte Einsparungen an Zeit, Arbeit und bis zu 98 Prozent an Archivraum.
Verlangen Sie die interessante Broschüre über Mikrofilmgeräte oder eine Beratung durch unsere Spezialisten.

KODAK S.A.
LAUSANNE

Kodak

Th. Muhlethaler S.A., Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 16 mai 1958, à 15 heures 30, à l'Hôtel Beau-Rivage, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires. Nomination d'administrateurs.

Les rapports, bilan, compte de profits et pertes peuvent être consultés au siège de la société dès le 5 mai 1958.

Cartes: Siège, Banque Cantonale Vaudoise, MM. Gonet & Co., Nyon.

Schweizerischer Spediteur-Verband, Bern

Die Mitglieder werden hiermit zu der **Samstag, den 10. Mai 1958, um 10.30 Uhr, im Municipio in Chiasso** stattfindenden

38. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der 37. ordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1957.
2. Prüfung und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1957.
3. Entlastung der Verwaltung und des Geschäftsführers.
4. Festsetzung der Mitgliederbeiträge pro 1958.
5. Wahlen:
   a) der Verwaltung;
   b) der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
6. Beratung und Beschlussfassung über Anträge nach Art. 15 der Statuten.
7. Anträge aus den Spezialkommissionen.
8. Diverses.

Anschliessend an die Traktanden wird Herr dipl. ing. O. Wichser, Generaldirektor der SBB, ein Referat halten über das Thema: **«Das zukünftige Betriebskonzept im Güterverkehr».**

SCHWEIZERISCHER SPEDITEUR-VERBAND

Der Geschäftsführer: **Dr. M. Dumont.** Der Präsident: **H. Hutt.**

Drahtseilbahn Thunersee–Beatenberg

(Beatenberg-Bahn)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 13. Mai 1958, um 15 Uhr, im Hotel «Beauregard», Beatenberg

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1957 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1957.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1958.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 1. Mai 1958 hinweg bei der Kantonalbank von Bern und Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern sowie beim Betriebschef in Beatenbucht zur Einsicht seitens der Aktionäre auf. Vom gleichen Tage an bis und mit dem 8. Mai können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittsscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes erhoben werden.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Beatenberg, den 30. April 1958. **Der Verwaltungsrat.**

MAMENIC LINE

unterhält erstklassigen Dienst von den Nordseehäfen nach

Puerto Rico, Dominica, Haiti, Panama
Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Salvador
Guatemala, Mexiko

(Pazifikküste)

Generalfrachtagenten für die Schweiz:

SPEDITIONS AG. BASEL 13

Rheinhafen St. Johann 2 Telephon (061) 22 79 58

INKASSO

zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz. Individuelle und speditive Bearbeitung.

ADMINISTRA. Inkasso AG
Schanzeneggstr. 1, Tel. (051) 23 64 47
Zürich 2

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Das SHAB weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

Stellenrubrik - Places vacantes

A remettre pour cause de santé en Suisse romande

fabrique de bonneterie

en pleine activité, équipement moderne.

Adresser offres sous chiffre P 3362 à Publicitas F., Zurich 1.

KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet

Sonnmatt Luzern

Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Scheller FMH.
Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 /6

Im Zentrum

LADEN

zu vermieten
Moderner Bau in Basel
Tel. (061) 23 58 76

General Motors Suisse S.A., Biel

Wir suchen einen jungen

BUCHHALTER

(evtl. Buchhalterin) mit abgeschlossener Lehre für unsere Kontokorrentbuchhaltung auf «National» - Buchungsmaschinen. Muttersprache Deutsch oder Französisch, Englischkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Bewerbungen mit Saläransprüchen und Zeugniskopien sind unter Ref. «Buchhalter» an unsere Personalabteilung zu senden.

General Motors Suisse S. A., Biel.

Commerçant, 41 ans, désir changer de situation, cherche place de

représentant

pour visiter clientèle commerciale, rayon Valais et partie Vaud.

Faire offres écrites sous chiffre P 20438 S à Publicitas Sion.

INDUSTRIELS!

Représentant bien introduit en Suisse romande développerait la vente d'articles pour l'industrie et le bâtiment. – Pour prendre contact écrire sous chiffre PY 9460 LB à Publicitas Lausanne.

Der Stellenmarkt erscheint jeden Mittwoch

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

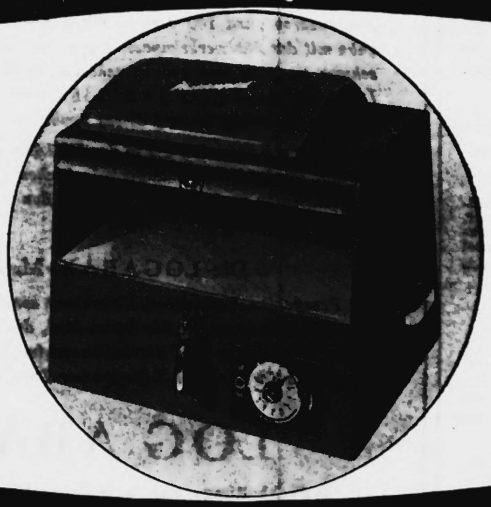
KUNSTSTOFFE

PVC - POLYAETHYLEN - POLYSTYROL

Compounds
Granulate
Folien
Schläuche
Platten

SCHOELLKOPF & CO.
Nüschelerstraße 9, Zürich
Telephon (051) 25 68 56 - 27 60 07
Telex 52613

In einer Minute mit *Photorapid* eine weisse Kopie . .



Photorapid-Geräte entlasten Sie und Ihre Mitarbeiter von vielen Schreibarbeiten. Die Photokopien, die Sie innert einer Minute von jedem gedruckten, geschriebenen oder gezeichneten Dokument in klarer und einwandfreier Reproduktion erhalten, sind darüber hinaus beweiskräftig, wie es kein abgeschriebenes Schriftstück sein kann.

Lassen auch Sie sich die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten erklären. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorapid-Apparates für einige Tage.

Photorapid-Pronto elektr. Fr. 745.—
Handmodell Fr. **670.-**

Tel. (051) 25 36 88 **BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH** Badenerstr. 294

AARBERG

Gasthof Krone Telephon (032) 8 22 28

Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! In der vollständig renovierten Krone finden Sie nur das Beste aus Küche und Keller. Mit höflicher Empfehlung O. Hiltbrunner, Küchenchef

BERN

Restaurant Löwen

Im Zentrum der Bundesstadt, Nähe Hauptbahnhof.

Heimelige Räumlichkeiten. Sitzungszimmer für ca. 20 Personen. F. Messerli-Lanz

Restaurants für alle Anlässe im Parterre und im 1. Stock

Geschäftsleute treffen sich zum Apéritif in der originellen Hasen-Bar

Sternenberg BERN

Schauplatzgasse 22

BERN HOTEL **St. Gotthard** (beim Bahnhof)

Vorzüglich geeignet für Passanten und für längeren Aufenthalt. Im Geschäftszentrum und trotzdem sehr ruhige Zimmer mit modernstem Komfort. Zimmer zum Teil mit Radio. Telephon 2 16 11. G. Salis-Lüthi

BREMGARTEN (AG)

Hotel-Restaurant Krone

direkt am Bahnhof BBD.

Gänzlich neu, heimelig. Räume für Hochzeiten, Taufen und Konferenzen mit Geschäftsfreunden. Gepflegte Menus und à la carte.

Doppelte vollautomatische Kegelbahn.

Familie A. Spring-Mathis, Telephon (057) 7 63 43

BRIGUE

Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka. Téléphone (028) 3 13 41.

Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes. Superbe jeu de quilles.

Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

FRAUENFELD

Hotel-Restaurant Touring

P 22 Fremdenbetten
Vollautomatische Kegelbahn. Erstklassige Küche.

Telephon (054) 7 21 91 Familie A. Meier-Bommer

GOSSAU

Hotel Ochsen

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstenland. Eigene Metzgerei.

Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

Küsnacht (ZH)

Hotel Sonne

Neurenoviertes Restaurant
direkt am See. Prächtiger Garten. Bekannte Fischküche. - Beliebter Ferienaufenthalt.

Telephon (051) 90 02 01 W. Guggenbühl-Stutz

HOTEL **Continental** LUZERN

beim Bahnhof
Telephon (041) 2 15 68

70 Betten, alle Zimmer mit Telephon und Radio. Teilweise mit Privatbad und Duschen. Konferenzzimmer. Gediegene Lokalitäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Weibel

LUZERN

Hotel Rütli

Orientalische Spezialitäten.
Treffpunkt der Geschäftswelt.

Telephon (041) 2 09 60 A. Z'graggen, Dir.

LUZERN

Hotel St. Gotthard

Restaurant - Sitzungszimmer
Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffsstation

Telephon (041) 2 55 08

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 23. April 1958 über

Wälty-Lüthy Walter

geb. 1895, Architekt, von Schöftland, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 4. April 1958, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **26. Mai 1958** bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 23. April 1958. Bezirksgericht.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 23. April 1958 über

Honegger-Schmid Erich

geb. 1914, Kaufmann, von Mels (St. Gallen), in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 11. April 1958, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **26. Mai 1958** bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 23. April 1958. Bezirksgericht.

MMME

FOIRE INTERNATIONALE

(Mines, Métallurgie, Mécanique, Electricité)

Liège

du 10 au 26 mai 1958

avec exposition spéciale sur la prévention des accidents du travail

Pour tout autre renseignement tel que billets de chemin de fer, reservation de chambres, etc., adressez-vous à

Natural S.A., Bâle 2

Foires Internationales
Téléphone (061) 34 70 70

Zurich – Genève – Bienne
St-Gall, Buchs, La Chaux-de-Fonds, Vallorbe, Chiasso

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Eine glückliche Lösung!

«Ein Sorgenkind», so schrieb uns eine Großmolkerei, «unserer Betriebsbuchhaltung war seit jeher die Analyse des täglichen Warenausganges nach Artikeln und Vertriebsstellen, welche Angaben wir für Kontrollzwecke benötigen.

Mit unseren rund 100 verschiedenen Artikeln war diese Aufgabe mit der Zählwerkskapazität der herkömmlichen Maschinen schwer zu lösen und beanspruchte stets viel Arbeitsaufwand. Durch die Anschaffung der LOGABAX im Herbst 1956 haben wir eine glückliche Lösung dieses Problems gefunden!»

Im gleichen Briefe, den Sie in der LOGABAX-Mappe vorfinden werden, wird von dieser außerordentlichen Buchungs- und Statistikmaschine noch gesagt: «Sie hat den Vorteil, daß die Bedienung leicht und gut erlernbar ist.»

Die LOGABAX-Mappe

mit Prospekten, Zeugnissen, Referenzen senden wir Ihnen gerne unverbindlich zu, wenn Sie daran sind, die Anschaffung einer größeren Buchungs- und Statistikmaschine zu prüfen. Bitte verlangen Sie die LOGABAX-Mappe per Telephon oder Postkarte.

250 000 Buchungen im Monat — Log Abax

Kapazität: 799 999 999 999 99 14 Stellen pro Werk — Log Abax

198 Zählwerke — Log Abax

6000-8000 Registrierungen täglich — Log Abax

LOG ABAX

AG für Buchhaltungs- und Statistikmaschinen
Zürich, Quellenstraße 31, Telephon 051/44 88 42/3
Genf, 11, Chantepoulet, Telephon 022/32 59 65

P 2460 Z